## 升鼓事業股份有限公司

 XM ENTERPRISE CO．，LTD．http：／／www．xm－world．com
e－mail：info＠xm－world．com tel：＋886－4－7567749 fax：＋886－4－7567708
508彰化縣和美鎮太平路511巷100號
No．100，Ln．511，Taiping Rd．，Hemei Township， Changhua County 508，Taiwan（R．O．C）

СТАНДАРТНЫЙ МОДУЛЬ 5М

$C \in C^{(9)}$

## Содержание

1. Техника безопасности ..... 01
2. Предостережения ..... 06
Определение модели модуля ..... 06
3. Описание обозначений функциональных частей модуля ..... 07
(1) Вид спереди ..... 07
(2) Вид снизу ..... 07
(3) Вид сверху ..... 08
(4) Вид слева ..... 08
(5) Жидкокристаллический экран ..... 09
4. Инструкция по сборке модуля и подключению кабелей ..... 09
(1) Соединение модуля с барабанами ..... 09
(2) Схема соединения модуля с барабанами ..... 10
(3) Схема соединения модуля с внешним оборудованием ..... 12
5. Инструкция по работе с основными функциями модуля ..... 13
6. Настройка модуля ..... 14
Выбор предустановленных сетов ..... 14
Настройка метронома ..... 15
Информация об использовании барабанной установки ..... 16
Настройка отдельного барабана или тарелки ..... 20
Примеры настройки отдельных барабанов или тарелок ..... 21
Включение / выключение функции MIDI ..... 22
Возвращение заводских настроек ..... 23
7. Диагностика неисправностей ..... 25
Гарантия на продукт ..... 27
Таблица тональности тембров ..... 28

## 1. Техника безопасности

##  W HAMEGEHRS TPABMO OXPYKAYOMRMO

## О знаках $\triangleq$ ВНИМАНИЕ и $\triangle$ ОСТОРОЖНО

## ©внимАНие

Этот знак доводит до сведения читателя, что неправильное использование устройства может привести к смерти или серьёзным травмам.

## $\triangle$ ОСТОРОЖНО

Этот знак доводит до сведения читателя, что неправильное использование устройства может привести к травмам или повреждению оборудования.
*Под повреждением оборудования подразумевается порча мебели, нанесение вреда домашним животным и другие нежелательные последствия.

## Описание символов



## ВСЕГДАСОБЛЮДАЙТЕ НИЖЕУКАЗАННЫЕ ПРАВИЛА

## $\triangle$ ВНИМАНИЕ

- Запрещается открывать (или любым способом модифицировать) установку и использующийся с ней адаптер переменного тока.
- Запрещается собственноручно ремонтировать установку или производить замену внутренних частей установки (за исключением случаев, описанных в данном руководстве пользователя).
Все работы по ремонту и обслуживанию установки должна проводить компания-продавец, ближайший сервисный центр ХМ, или официальный дистрибьютор XM.

- Установку нельзя хранить и использовать при следующих условиях:
- Возможность перегревания (под прямым солнечным светом в закрытой машине, рядом с нагревательными приборами, на нагревающихся поверхностях)
- Сырость (например, ванные комнаты, туалеты, на мокрых полах)
- Подверженность пару и дыму
- Возможность солевых отложений
- Влажность
- Подверженность дождю
- Большое количество пыли или песка
- Подверженность вибрации и тряске

- Если установка используется вместе со стойкой, рекомендованной ХМ, необходимо убедиться, что стойка прочно закреплена, находится в устойчивом состоянии и не имеет наклонов.
Если стойка не используется, необходимо убедиться, что установка поставлена на ровную поверхность, способную выдержать вес установки и защищённую от раскачивания и вибрации.
- Допускается использовать только адаптер переменного тока, поставляющийся в комплекте с установкой. Также, убедитесь, что напряжение в сети соответствует входному напряжению, указанному на адаптере.
Другие адаптеры переменного тока могут быть рассчитаны на другое напряжение или иметь другую полярность, что может привести к повреждению, поломке установки, или удару током.
- Для подключения установки к сети допускается использовать только прилагающийся шнур питания. Также, прилагающийся шнур нельзя использовать с любыми другими устройствами.


## . ВНИМАНИЕ

- Не перегибайте шнур питания и не ставьте на него тяжёлые предметы. Это может привести к порче установки или короткому замыканию.

Повреждение проводов также может вызвать пожар или удар током.


- Данная установка, отдельно или в сочетании с усилителем, наушниками или колонками, может выдавать опасные уровни звука, способные привести к перманентной потере слуха. Не используйте установку в течение длительного времени с высоким уровнем громкости, или с
 уровнем громкости, вызывающим дискомфорт.

При первых сиптомах потери слуха или ощущении звона в ушах немедленно прекратите использование установки и обратитесь к отоларингологу.

- Следите, чтобы внутрь установки не попадали мелкие предметы (монеты, иглы, горючие материалы) или жидкости (вода, напитки).
- Немедленно выключите питание установки, отсоедините адаптер переменного тока от сети и свяжитесь с компанией-продавцом, ближайшим сервисным центром ХМ или официальным дистрибьютором продукции XM в следующих случаях:
- Адаптер переменного тока, шнур питания или вилка шнура были повреждены;
- Чувствуется запах дыма или другой неприятный запах;
- Внутрь установки попали предметы или жидкость;
- Установка попала под дождь (или по другим причинам намокла);
- Установка не работает как должна (в работе установке заметны изменения).

- Дети должны использовать установку только под присмотром родителей, пока не будут способны соблюдать все правила безопасногя
использования установки.
- Предохраняйте установку от ударов.
(Не роняйте её!)



## . ВНИМАНИЕ

- Вилка шнура питания установки не должна быть подключена к источнику тока, от которого работает большое количество других электроприборов.

Будьте внимательны при использовании удлинителей - обще потребление электроэнергии всех приборов, подключённых через один удлинитель, не должно превышать максимально допустимую мощность удлинителя (указывающуюся в ваттах или амперах).

Перегрузки удлинителя могут привести к нагреву и последующему расплавлению провода.

- Прежде, чем использовать установку за границей, проконсультируйтесь с компанией-продавцом, ближайшим сервисным центром XM или офциальным дистрибьютором продукции XM.

- Установка и подключенный к ней адаптер переменного тока должны быть расположены в хорошо проветриваемом месте.

- При подключении или отключении адаптера переменного тока от источника питания или данной установки держитесь только за вилку провода питания.
- Периодически отсоединяйте адаптер переменного тока и протирайте зубцы вилки провода питания сухой тканью, удаляя пыль и другой возможный налёт.

Также, отсоединяйте установку и адаптер переменного тока от питания каждый раз, когда не планируете использовать установку в течение долгого времени.

Пыль, попавшая между вилкой провода питания и источником питания может ухудшить изоляцию и привести к возгоранию.

- Избегайте спутывания проводов и кабелей. Также, все провода и кабели должны находиться вне досягаемости детей.

- Не залезайте на установку и не кладите на неё тяжёлые предметы.

- Не трогайте адаптер переменного тока и исходящие из него провода мокрыми руками при подключении или отключении питания установки.
- Прежде чем передвигать установку, отсоедините адаптер переменного тока и все провода.
- Прежде чем чистить установку, отключите питание и отсоедините адаптер переменного тока от сети.

- Отключите установку и отсоедините адаптер переменного тока, если считаете, что рядом с Вашим домом может ударить молния.


## 2. Предостережения

## \% Пожалуйста, внимательно прочитайте следующие инструкции перед началом использования устройства

1. Данное устройство нельзя использовать рядом с водой (напр. в ванной комнате, рядом с умывальником, раковинами, во влажном подвале, рядом с бассейном и т.д.) или на улице во время дождя. Любая жидкость, попавшая внутрь устройства, может повредить его внутренние компоненты.
2. Для избежания помех, не используйте данное устройство рядом с другими бытовыми электроприборами (телевизором, радио и т.п.).
3. При отсоединении устройства от источника питания держитесь только за вилку и не тяните за провод - это может привести к повреждению провода и вилки.
4. Перед подключением устройства к другим бытовым приборам (компьютеру, колонкам и т.п.) убедитесь, что они выключены. Также, понижайте уровень звука до 0 , прежде чем включить и выключить бытовые приборы.
5. При появлении любых проблем с проводом питания следует прекратить использование установки для избежания несчастных случаев вроде пожара или удара током.
6. Не открывайте корпус устройства и не вносите никаких изменений во внутренние компоненты устройства - этим Вы можете повредить устройство. В случае, если устройство работает некорректно, прекратите использование устройства и отправьте его в ремонт.

## Определение модели модуля

## 1. Табличка с указанием модели

Модель устройства написана на табличке 1 XSM-5M

## 2. Наклейка заводской гарантии

Изображена под цифрой
Гарантия аннулируется, если наклейка повреждена.

## 3. Цифры штрих-кода



# 3. Описание обозначений функциональных частей модуля 

## ( 1 ) Вид спереди



1. POWER: Кнопка включения
2. MODE: Кнопка "MODE"

FUNCTION: Кнопка "FUNCTION"
3. LCM: Жидкокристаллический экран
4. $\mathrm{CD} \operatorname{IN}$ : Регулятор уровня громкости CD IN
5. PHONE OUT: Регулятор уровня громкости PHONE OUT
6. MAIN OUT: Регулятор уровня громкости MAIN OUT
7. VALUE "+" "-": Кнопки увеличения или уменьшения значений параметров

## ( 2 ) Вид снизу


8. Разъем CD IN стерео
9. Разъем PHONE OUT стерео
10. Разъем MAIN OUT стерео (выдаёт только сигнал барабанной установки, не включая сигнал CD IN)

## ( 3 ) Вид сверху


11. BD : входной интерфейс одинарного сигнала
12. SD: входной интерфейс одинарного сигнала
13. FT: Входной интерфейс одинарного сигнала
14. T2: Входной интерфейс одинарного сигнала
15. T1: Входной интерфейс одинарного сигнала
16. RD: Входной интерфейс одинарного сигнала
17. CR: Входной интерфейс двойного сигнала (требуется подключить кабели стерео-сигнала)
18. НН: Входной интерфейс одинарного сигнала
19. ННС: Входной интерфейс одинарного сигнала
20. MIDI IN: Интерфейс
21. MIDI OUT: Интерфейс
22. AC: Гнездо питания для адаптера переменного тока (пожалуйста, используйте только адаптер, поставлявшийся вместе с устройством

## ( 4 ) Вид слева


23. Переключатель Вкл/Выкл

24. Меню барабанной установки
25. Меню метронома
26. Меню функций метронома
27. Экран параметров
28. Номер предустановленного сета
29. Меню функций барабанной установки

## 4. Инструкция по сборке модуля и подключению кабелей

## ( 1 ) Соединение модуля с барабанами

Достаньте три шурупа из коробки, в которой находился модуль, и прикрутите подставку к модулю с помощью крестовой отвёртки, как показано на рисунке ниже:

-9-

## ( 2 ) Схема соединения модуля с барабанами

Барабанная установка T-5MR


Барабанная установка T-5MR


## ( 3 ) Схема соединения модуля с барабанами



## 5. Инструкция по работе с основными функциями модуля

( 1 ) Включите модуль: потяните рычаг включения вверх до упора.


* Не забывайте снижать уровень звука до минимума в момент включения и выключения установки для избежания повреждения материнской платы и колонок от резкого скачка напряжения.
(2) Поверните три ручки CD IN, PHONE OUT, MAIN OUT по часовой стрелке до достижения положения в три часа, после чего на слух подкорректируйте уровень звука.



## 6. Настройка модуля

## Переключение предустановленных сетов

( 1 ) Во время запуска установки области 1 и 2 начнут одновременно мигать. В этот момент установка находится в режиме переключения сетов.

( 2 ) Модуль XSM-5M имеет 5 предустановленных сетов, в порядке очерёдности переключения они следующие: Standard, Jazz, Latin, Dance, Rock.
Предустановленный сет можно выбрать, нажимая 3 кнопку "+" для переключения между ними по очереди, или 4 кнопку "-" для переключения в обратном порядке.


| 1 | Standard |
| :--- | :--- |
| 2 | Jazz |
| 3 | Latin |
| 4 | Dance |
| 5 | Rock |


(1) Нажмите и держите нажатой кнопку 1 "MODE" в течение двух секунд, чтобы перейти в режим настройки метронома. При переходе в этот режим изображение метронома 5 начинает мигать.
(2) Включение/выключение метронома: когда [Start/Stop] на 6 диаграмме функций метронома мигает, нажмите 3 кнопку увеличения параметра "+", чтобы включить метроном, нажмите 4 кнопку уменьшения параметра "-", чтобы выключить.
Текущее значение будет показано на 7 дисплее параметров.
(3) Настройка скорости метронома: нажимайте 2 кнопку "FUNCTION", пока на диаграмме функции метронома не замигает [TEMPO]. Нажимайте 3 "+" или 4 "-", чтобы отрегулировать скорость. Её цифровое значение будет показано на 7 дисплее параметров.
(4) Настройка количества тактов метронома: нажимайте 2 кнопку "FUNCTION", пока на диаграмме функции метронома не замигает [BEAT]. Нажимайте 3 "+" или 4 "-", чтобы менять количество тактов. Цифровое значение будет показано на 7 дисплее параметров.
(5) Настройка громкости такта: нажимайте 2 кнопку "FUNCTION" пока на диаграмме функции метронома не замигает [VOL]. Нажимайте 3 "+" или 4 "-", чтобы задать нужную громкость. Цифровое значение будет показано на 7 дисплее параметров.

## Информация об использовании барабанной установки

## Малый барабан (XED10)

Удар по мембране барабана
Бейте только по мембране барабана


Римшот
Бейте одновременно по мембране и ободу барабана (работает только на барабанах с функцией римшота)


# Корректировка натяжения мембраны барабана 

Вы можете затягивать или ослаблять винт на ободе барабана с помощью барабанного ключа. Поворачивайте ключ по часовой стрелке, чтобы повысить натяжение мембраны барабана, или против часовой стрелки, чтобы ослабить его.

Проводя корректировку натяжения, не совершайте единовременных поворотов ключа более чем на 90 градусов. Проводите корректировку только винтов, находящихся друг напротив друга чтобы избежать повреждения мембраны барабана.


Натяжение мембраны барабана никак не повлияет на тональность барабана. Натяжение используется для регулировки чувствительности удара - чем сильнее натянута мембрана барабана, тем выше будет её чувствительность.

[^0]
## Тарелка (XCRP13)

## CR

Удар по поверхности тарелки
Наиболее распространённый вид удара по тарелке. Бейте только по поверхности тарелки.


Приглушение
После удара по тарелке звук можно приглушить. Для этого несильно сожмите пальцами края тарелки, как в случае с акустическими тарелками.

* Функция приглушения работает только при сжатии сенсорной области тарелки, находящейся по её краям. Сжатие в любом другом месте тарелки не приведёт к приглушению.

(Сжимайте область не дальше 2 см. от края тарелки для приглушения).

(Сжатие тарелки дальше, чем в 2 см. от края не приведёт к приглушению).



## RD

## Удар по поверхности тарелки

Наиболее распространённый вид удара по тарелке. Бейте только по поверхности тарелки.


Удар по центральной части тарелки
Обычный удар барабанной палочкой по центральной части тарелки.

* Центральной частью называется часть, закрашенная серым на изображении ниже.
* Удары по центральной части тарелки должны быть немного сильнее, чем удары по её краям для достижения сравнимой громкости.



## Настройка отдельного барабана или тарелки


(1) Нажмите 1 кнопку "MODE". Изображение 5 барабанной установки начнёт мигать, что означет, что включен режим настройки отдельного барабана или тарелки.

Ударьте барабанной палочкой по барабану или тарелке, которую требуется настроить. Модуль автоматически обнаружит нужный барабан, и его изображение начнёт мигать.
(2) Настройка громкости отдельного барабана или тарелки: нажимайте 2 кнопку "FUNCTION", пока на 6 диаграмме функции барабанов не замигает VOL. Нажимайте кнопки 3 "+" или 4 "-", чтобы настроить громкость. Значение громкости будет показано на 7 дисплее параметров.
(3) Настройка чувствительности отдельного барабана или тарелки: нажимайте 2 кнопку "FUNCTION", пока на 6 диаграмме функции барабанов не замигает SEN. Нажимайте кнопки 3 "+" или 4 "-", чтобы настроить чувствительность. Значение чувствительности будет показано на 7 дисплее параметров.
(4) Настройка тональности звучания отдельного барабана или тарелки: нажимайте 2 кнопку "FUNCTION", пока на 6 диаграмме функции барабанов не замигает TONE. Нажимайте кнопки 3 "+" или 4 "-", чтобы менять тональность тембр. Значение тональности тембра будет показано на 7 дисплее параметров (обратитесь к таблице тональностей тембров на стр. 35).

## Примеры настройки отдельных барабанов или тарелок

Настройка чувствительности центральной области тарелки RD

(1) Нажмите 3 кнопку "MODE", чтобы перевести установку в режим настройки отдельных барабанов или тарелок. При этом изображение 1 барабанной установки

(2) Ударьте барабанной палочкой по тарелке RD с силой обычного удара.

(3) Пиктограмма RD RD $^{\text {( }} 1$ изображении барабанной установки начнёт мигать.

(4) Нажимайте 4 кнопку "FUNCTION",


пока на изображении 2 барабанной установки не начнут одновременно мигать VOL SEN, после чего нажимайте 5 "+" или 6 "-" для настройки чувствительности центральной области тарелки. Значение чувствительности будет показано на 7 дисплее параметров. Чем выше значение, тем выше чувствительность.

* После выбора определённого значения, оно будет сохранено в памяти установки и будет использоваться даже после перезапуска установки.

Удар по центральной части тарелки
Обычный удар барабанной палочкой по центральной части тарелки.

* Центральной частью называется часть, закрашенная серым на изображении ниже.
* Удары по центральной части тарелки должны быть немного сильнее, чем удары по её краям для достижения сравнимой громкости.



## Включение / выключение функции MIDI



Включение / выключение функции MIDI: нажмите и держите 2 кнопку "MODE" в течение двух секунд, что приведёт к миганию надписи MIDI на 6 диаграмме барабанной установки.

Нажмите кнопку "+", чтобы включить интерфейс MIDI IN
Нажмите кнопку "-", чтобы выключить интерфейс MIDI IN
PS: Интерфейс MIDI OUT остаётся во включенном состоянии.

## Возвращение заводских настроек

(1) В выключенном режиме


Нажмите и держите одновременно четыре кнопки: 2 "MODE", 3 "FUNCTION", 4 "+", 5 "-". Не отпуская кнопок, включите установку перемещением рычага 1 безымянным пальцем левой руки.

Не отпускайте кнопки, пока в правой нижней части экрана 6 не появится надпись "REC".

(2) Перезапустите установку

OFF Status


## ON Status



## 7. Диагностика неисправностей

B: Почему при ударе по барабану или тарелке не воспроизводится звук удара?
O:

1. Убедитесь, что Вы используете поставлявшийся с устройством адаптер переменного тока. Использование других адаптеров может повредить установку; в таком случае ремонт по гарантии будет невозможен.
2. Убедитесь, что переключатели "PHONE OUT" и "MAIN OUT" на нижней части модуля находятся в положении «включено» (переведены вправо).
3. Убедитесь, что колонки или наушники, подключенные к установке, включены и работают исправно. Также, убедитесь, что громкость не занижена.
4. Убедитесь, что штекеры всех проводов установки воткнуты в соответствующие гнёзда до упора. Рекомендуется отсоединить все провода и подсоединить их заново.
5. Если проблема так и не исчезла, верните заводские настройки модуля. Для этого выключите модуль, нажмите и держите четыре кнопки на передней панели модуля ("MODE", "FUNCTION", "+", "-") и не отпуская их включите модуль безымянным пальцем левой руки. Не отпускайте кнопки, пока не экране не появится REC, после чего отпустите кнопки и перезапустите установку.
6. Если звука всё равно нет, попробуйте использовать провода от других барабанов для подключения неработающего барабана в качестве теста.
Например:
Если звук удара не воспроизводится при ударе по среднему барабану T1, Вы можете отсоединить кабели от малого барабана и использовать их для подключения среднего барабана T1. Если после этого барабан также не будет издавать звуки, то возможно повреждена пусковая схема барабана.
Если же с другим проводом барабан заработает, то проблема заключается в проводе от барабана T1.

Внимание: используйте только стерео кабели.
http://store.pchome.com.tw/xm-world/M02135920.htm

В: Я подключил провод питания к источнику питания и включил модуль, но экран модуля остаётся тёмным и барабаны не работают.
О: Убедитесь, что в источнике питания есть электричество и что провода подключены правильно. Также убедитесь, что вилка провода питания находится в хорошем контакте с розеткой и что строны + и - не поменяны местами.
В: Почему световой индикатор на установке горит, но при ударе по барабанам из колонок ничего не слышно? О: Убедитесь, что громкость колонок или основная громкость установки не занижена.

## Гарантия на продукт

1.Если при нормальном использовании и отсутствии механических и других повреждений в течение одного года в продукте выявляется дефект, ремонт и замена частей продукта осуществляется бесплатно.
2.Если после истечения срока бесплатного гарантийного ремонта, но в течение первых трёх лет использования продукта потребуется замена его частей, сервисные центры ХМ будут взимать плату только за стоимость необходимых частей, работы же по замене частей будут бесплатными.
3.Если продукт не использовался в соответствии с правилами безопасного использования, описанными в этом руководстве, или если продукту были нанесены повреждения по вине пользователя, то продукт не подлежит бесплатному гарантийному ремонту, и за все услуги по ремонту взимается плата.
4.Сразу сообщайте о дефектах и неправильной работе продуктов XM в сервисные центры ХМ, чтобы неполадки были исправлены в кратчайшие сроки.

ТАБЛИЦА ТЕМБРОВ

| Tewop | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 35 | DW BD | REMO BD | TAMABD | BASSDRUM | 18X24GRE. 1 |
| 36 | REMO BD | TAMA BD | BASSDRUM 1 | 18X24GRE. 1 | DW BD |
| 37 | GRCH STICK | GRCHSTICK | GRCH STICK | GRCH STICK | GRCH STICK |
| 38 | DW SD | GRCH SD | TAM SD | brimroomsnare | 8X14SONORB |
| 39 | LSSHAKER-1 | LSSHAKER-1 | LSSHAKER-1 | LSSHAKER-1 | LSSHAKER-1 |
| 40 | DW SDT | GRCH SDT | TAM SDT | SN_TAMB | CUSTN C DR |
| (41) | DWFT | GRCH FT | TM FT | RAmk2_tom3_ST | Multi-4 |
| 42 | HH3 CL-04C | HH2 CL-03C | HH1 CL-08C | HIHAT 4C | HH2 CL-03C |
| 43 | DW T2 | GRCH T2 | TM T2 | RAmk2 tom ${ }^{\text {_ST }}$ | Multi-3 |
| 44 | HH3 FC-2P | HH3 FC-2P | HH3 FC-2P | HIHAT IP | HH3 FC-2P |
| 45 | DW T1 | GRCHTI | TM T1 | RAmk2_toml_ST | Multi-2 |
| 46 | HH3 OP-10 | HH2 OP-30 | HH1 OP-04O | HIHAT 30 | HH2 OP-30 |
| 47 | CONGALOW | CONGALOW | CONGALOW | CONGALOW | CONGALOW |
| 48 | CONGAHI MU | CONGAHI MU | CONGAHI MU | CONGAHIMU | CONGAHI MU |
| 49 | CRDK16 FR | CRMA16 FR | CRDK16 FR | CRMA16 FR | CRMA16 FR |
| 50 | METALPIP. 2 | METALPIP. 2 | METALPIP. 2 | METALPIP. 2 | METALPIP. 2 |
| 51 | RDP20TIP R | RDJK20TIPR | RDP20TIP R | RDJK20TIPR | RDP20TIP R |
| 52 | CHN19 F R | CHINA20 FR | CHN19 F R | CHINA20 FR | CHN19 F R |
| 53 | RDP20BEL2R | RDPGA20BLR | RDPGA20BLR | RDP20BEL2R | RDJK20BELR |
| 54 | CONGALOW S | CONGALOW S | CONGALOW S | CONGALOW S | CONGALOW S |
| 55 | SPLK-A10 R | SPLK-A10 R | SPLK-A10 R | SPLK-A10 R | SPLK-A10R |
| 56 | COWBELL. 1 | COWBELL. 1 | COWBELL. 1 | COWBELL. 1 | COWBELL. 1 |
| 57 | CRDK17 FR | CRMA18 FR | CRDK17 FR | CRMA18 FR | CRMA18 FR |

ТАБЛИЦА ТЕМБРОВ

|  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 58 | LGCOW-2 | LGCOW-2 | LGCOW-2 | LGCOW-2 | LGCOW-2 |
| 59 | RDPGA20TPR | RDPGA20TPR | RDPGA20TPR | RDPGA20TPR | RDPGA20TPR |
| 60 | BONGOLOW. 5 | BONGOLOW. 5 | BONGOLOW.S | BONGOLOW. 5 | BONGOLOW. 5 |
| 61 | BONGOLOW.1 | BONGOLOW. 1 | BONGOLOW.1 | BONGOLOW. 1 | BONGOLOW. 1 |
| 62 | CONGAHISL | CONGAHISL | CONGAHISL | CONGAHISL | CONGAHISL |
| 63 | CONGAHI RI | CONGAHI RI | CONGAHIRI | CONGAHI RI | CONGAHI RI |
| 64 | CONGALOWR | CONGALOW R | CONGALOWR | CONGALOWR | CONGALOWR |
| 65 | TIMBALE 9 | TIMBALE 9 | TIMBALE 9 | TIMBALE 9 | TIMBALE 9 |
| 66 | TMBALE.I6 | TIMBALE. 16 | TIMBALE. 16 | TMBALE. 16 | TMBALE. 16 |
| 67 | AGOGOMED H | AGOGOMED H | AGOGOMED H | AGOGOMED H | AGOGOMED H |
| 68 | AGOGOMED | AGOGOMED L | AGOGOMED L | AGOGOMED L | AGOGOMED L |
| 69 | GUIRO DO. 1 | GUIRO DO. 1 | GUIRO DO. 1 | GUIRO DO. 1 | GUIRO DO. 1 |
| 70 | GUIRO LO. 1 | GUIRO LO. 1 | GUIRO LO. 1 | GUIRO LO. 1 | GUIRO LO. 1 |
| 71 | Clave-3 1 | CLave-3.1 | clave-3.1 | clave-3.1 | CLAVE-3.1 |

## Пример :




[^0]:    * Не следует затягивать барабан слишком сильно, это может повлечь повреждение мембраны барабана. Однако, слишком слабое натяжение приведёт к низкой чувствительности к ударам.

